KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 31 päivänä tammikuuta 2005,

toimintatavasta osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen kiintiöiden myöntämiseksi tuottajille ja maahantuojille vuosien 2003 ja 2009 väliseksi ajaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 134)

(Ainoastaan englannin-, espanjan-, hollannin-, italian-, kreikan-, liettuan-, puolan-, ranskan-, ruotsin-, saksan-, sloveenin-, suomen- ja vironkieliset tekstit ovat todistusvoimaisia)

(2005/103/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon otsonikerrosta heikentävistä aineista 29 päivänä kesäkuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 ([1]) ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohdan ii alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisön toimenpiteillä, joista säädetään erityisesti otsonikerrosta heikentävistä aineista 15 päivänä joulukuuta 1994 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 3093/94 ([2]), joka on korvattu asetuksella (EY) N:o 2037/2000, on useiden vuosien kuluessa voitu vähentää osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen (HCFC) kokonaiskulutusta.

(2) Kulutuksen vähentämiseksi yksittäisille tuottajille ja maahantuojille määrättiin kiintiöt, jotka perustuivat aikaisempiin markkinaosuuksiin ja laskettiin ottaen huomioon kyseisten aineiden otsonia tuhoava ominaisvaikutus.

(3) Vuodesta 1997 alkaen kyseisten aineiden markkinat ovat olleet vakaat aineiden eri käyttötarkoitusten osalta. Lähes kaksi kolmasosaa HCFC:istä käytettiin solumuovien valmistukseen, kunnes tämä HCFC:iden käyttö kiellettiin 1 päivänä tammikuuta 2003.

(4) Jotta ne HCFC:iden käyttäjät, jotka eivät valmista solumuovituotteita, eivät joutuisi epäedulliseen asemaan 1 päivästä tammikuuta 2003 – kuten tapahtuisi, jos kiintiöiden myöntäminen perustuisi HCFC:iden solumuovikäytön aiempiin markkinaosuuksiin – on tarkoituksenmukaista säätää uudesta toimintatavasta HCFC-kiintiöiden myöntämiseksi muiden kuin solumuovituotteiden valmistukseen kyseisen päivämäärän jälkeen. Vuosien 2004 ja 2009 väliseksi ajaksi asianmukaisimmaksi katsotaan myöntämisjärjestelmä, joka perustuu yksinomaan muissa kuin solumuovituotteissa käytettävien HCFC:iden keskimääräisiin aikaisempiin markkinaosuuksiin.

(5) Vaikka on asianmukaista rajoittaa maahantuojien kiintiöt niiden prosentuaaliseen markkinaosuuteen vuonna 1999, olisi säädettävä myös oikeudenmukaisesta menettelystä sellaisten tuontikiintiöiden uudelleenjakamiseksi rekisteröidyille HCFC-tuojille, joita ei ole haettu eikä myönnetty tiettynä vuonna.

(6) Elokuun 12 päivänä 2002 tehty komission päätös 645/2002/EY ([3]), jossa määritettiin toimintatapa osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen kiintiöiden myöntämiseksi tuottajille ja maahantuojille vuosien 2003 ja 2009 väliseksi ajaksi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2037/2000 mukaisesti, olisi muutettava, jotta voitaisiin ottaa huomioon osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen suurennettu kiintiö (VIII ryhmä) asetuksen (EY) N:o 2037/2000 liitteessä III, sellaisena kuin se on muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla, sekä 1 päivänä toukokuuta 2004 liittyneiden jäsenvaltioiden yritysten aiemmat markkinaosuudet.

([1]) EYVL 244, 29.9.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2077/2004 (EUVL L 359, 4.12.2004, s. 28).
([2]) EYVL 333, 22.12.1994, s. 1.
([3]) EYVL L 220, 15.8.2002, s. 59.

(7) Päätös 654/2002/EY olisi sen vuoksi korvattava oikeudellisen selkeyden ja avoimuuden vuoksi.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 2037/2000 18 artiklan 1 kohdassa perustetun komitean lausunnon mukaisia,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

a) 'jäähdytyslaitteiden markkinaosuudella' tarkoitetaan tietyn tuottajan keskimääräistä markkinaosuutta jäähdytyslaitteissa käytettävien osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen myynnistä vuosina 1997, 1998 ja 1999 prosenttiosuutena jäähdytyslaitteiden kokonaismarkkinoista;

b) 'solumuovien markkinaosuudella' tarkoitetaan tietyn tuottajan keskimääräistä markkinaosuutta solumuoveissa käytettävien osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen myynnistä vuosina 1997, 1998 ja 1999 prosenttiosuutena solumuovien tuotannon kokonaismarkkinoista; ja

c) 'liuottimien markkinaosuudella' tarkoitetaan tietyn tuottajan keskimääräistä markkinaosuutta liuotinkäyttöön tarkoitettujen osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen myynnistä vuosina 1997, 1998 ja 1999 prosenttiosuutena liuotinkäytön kokonaismarkkinoista.

2 artikla

Perusteet kiintiöiden laskemiselle

Osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen alustavat määrät, jotka asetuksen (EY) N:o 2037/2000 4 artiklan 3 kohdan i alakohdan d ja e alakohdassa esitetyistä laskennallisista määristä myönnetyistä tuottajien osuuksista voidaan käyttää jäähdytyslaitteisiin, solumuovin valmistukseen ja liuottimiin, esitetään tämän päätöksen liitteessä I.

Kunkin tuottajan markkinaosuudet vastaavilla markkinoilla esitetään liitteessä II [1].

3 artikla

Tuottajien kiintiöt

1. Vuosille 2004–2007 kunkin tuottajan kiintiö asetuksen (EY) N:o 2037/2000 4 artiklan 3 kohdan i alakohdan e alakohdassa esitetystä laskennallisesta määrästä osittain halogenoiduille kloorifluorihiilivedyille, jotka tuottaja saattaa markkinoille tai käyttää omaan lukuunsa, ei saa ylittää määrää, joka saadaan, kun lasketaan yhteen:

a) jäähdytyslaitteita koskeva tuottajan markkinaosuus jäähdytyslaitteita varten vuonna 2004 myönnetystä alustavasta kokonaismäärästä;

b) liuottimia koskeva tuottajien markkinaosuus liuottimia varten vuonna 2004 myönnetystä alustavasta kokonaismäärästä.

[1] Liitettä II ei julkaista, koska se sisältää luottamuksellista tietoa.

2. Vuosille 2008 ja 2009 kunkin tuottajan kiintiö asetuksen (EY) N:o 2037/2000 4 artiklan 3 kohdan i alakohdan f alakohdassa esitetystä laskennallisesta määrästä osittain halogenoiduille kloorifluorihiilivedyille, jotka tuottaja saattaa markkinoille tai käyttää omaan lukuunsa, ei saa ylittää suhteessa määrää, joka saadaan, kun lasketaan yhteen:

a) jäähdytyslaitteita koskeva tuottajan markkinaosuus jäähdytyslaitteita varten vuonna 2004 myönnetystä alustavasta kokonaismäärästä;

b) liuottimia koskeva tuottajien markkinaosuus liuottimia varten vuonna 2004 myönnetystä alustavasta kokonaismäärästä.

4 artikla

Maahantuojien kiintiöt

Osittain halogenoitujen kloorifluorihiilivetyjen laskennallinen määrä, jonka kukin maahantuoja voi saattaa markkinoille tai käyttää omaan lukuunsa, ei saa ylittää prosenttiosuutena asetuksen (EY) N:o 2037/2000 4 artiklan 3 kohdan i alakohdan d, e ja f alakohdassa esitetystä laskennallisesta määrästä maahantuojalle vuonna 1999 myönnettyä prosenttiosuutta.

Kuitenkin kaikki määrät, joita ei voida saattaa markkinoille, koska maahantuojat, joilla olisi oikeus tuontikiintiöön, eivät ole sitä hakeneet, jaetaan uudestaan niiden maahantuojien kesken, joille on myönnetty tuontikiintiö.

Myöntämättä jäänyt määrä jaetaan kaikkien maahantuojien kesken ja osuudet lasketaan suhteellisesti kyseisille maahantuojille jo myönnettyjen kiintiöiden perusteella.

5 artikla

Kumotaan päätös 2002/654/EY.

Viittauksia kumottuun päätökseen pidetään viittauksina tähän päätökseen.

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu seuraaville yrityksille:

Arkema SA
Cours Michelet – La Défense 10
F-92091 Paris La Défense

Arkema Quimica SA
Avenida de Burgos, 12 – planta 7
E-28036 Madrid

DuPont de Nemours (Nederland) BV
Baanhoekweg 22
3313 LA Dordrecht
Nederland

Honeywell Fluorine Products Europe BV
Kempenweg 90
P.O. Box 264
6000 AG Weert
Nederland

Ineos Fluor Ltd
PO Box 13
The Heath
Runcorn Cheshire WA7 4QF
United Kingdom

Phosphoric Fertilizers Industry SA
Thessaloniki Plant
P.O. Box 10183
GR-54110 Thessaloniki

Rhodia Organique Fine Ltd
PO box 46 – St Andrews Road
Avonmouth, Bristol BS11 9YF
United Kingdom

Solvay Electrolyse France
12 Cours Albert 1er
F-75383 Paris

Solvay Fluor GmbH
Hans-Böckler-Allee 20
D-30173 Hannover

Solvay Iberica SL
Barcelona
Calle Mallorca 269
E-08008 Barcelona

Solvay Solexis SpA
Viale Lombardia 20
I-20021 Bollate (MI)

AB Ninolab
P.O. Box 137
S-194 22 Upplands Väsby

Advanced Chemical SA
C/Balmes, 69 Pral 3º
E-08007 Barcelona

Alcobre SA
C/Luis I, Nave 6-B
Poligono Industrial Vallecas
E-28031 Madrid

Asahi Glass Europe BV
World Trade Center
Strawinskylaan 1525
1077 XX Amsterdam
Nederland

Avantec
Bld Henri Cahn
B.P. 27
F-94363 Bry-sur-Marne Cedex

BaySystems Iberia S/A
C/Pau Clarís 196
E-08037 Barcelona

BOC Gazy
ul. Pory 59
PL-02-757 Warszawa

Boucquillon NV
Nijverheidslaan 38
B-8540 Deerlijk

Calorie
503 Rue Hélène Boucher
Z.I. Buc
B.P. 33
F-78534 Buc Cedex

Caraibes Froids SARL
B.P. 6033
Ste Thérèse
4,5 km Route du Lamentin
F-97219 Fort-de-France (Martinique)

Celotex Limited
Lady Lane Industrial Estate
Hadleigh, Ipswich, Suffolk,
IP7 6BA
United Kingdom

Efisol
14/24 Rue des Agglomérés
F-92024 Nanterre Cédex

Empor d.o.o.
Trzaska 333
1000 Ljubljana
Slovenia

Etis d.o.o.
Leskoškova 9a
1000 Ljubljana
Slovenia

Fibran SA
6th km Thessaloniki
Oreokastro
P.O. Box 40 306
GR-560 10 Thessaloniki

Fiocco Trade SL
C/Molina Nº 16, Pta 5
E-46006 Valencia

G.AL.Cycle-Air Ltd
3, Sinopis Str., Strovolos
P.O. Box 28385
Nicosia, Cyprus

Galco SA
Avenue Carton de Wiart 79
B-1090 Brussels

Galex SA
B.P. 128
F-13321 Marseille Cedex 16

Genys UAB
Lazdiju 20
Kaunas
Lithuania

GU Thermo Technology Ltd
Greencool Refrigerants
Unit 12
Park Gate Business Centre
Chandlers Way, Park Gate
Southampton SO31 1FQ
United Kingdom

Guido Tazzetti & Co.
Strada Settimo 266
I-10156 Torino

Harp International
Gellihirion Industrial Estate
Rhondda Cynon Taff
Pontypridd CF37 5SX
United Kingdom

H&H International Ltd.
Richmond Bridge House
419 Richmond Road
Richmond TW1 2EX
United Kingdom

ICC Chemicals Ltd
Northbridge Road
Berkhamsted
Hertfordshire
HP4 1EF
United Kingdom

Kal y Sol
P.I. Can Roca
C/Carrerada s/n,
E-08107 Martorelles (Barcelona)

Linde Gaz Polska Sp. z o.o.
ul. J. Lea 112
PL-30-133 Kraków

Matero Ltd
37 St. Kyriakides Ave.
3508 Limassol
Cyprus

Mebrom
Assenedestraat 4
B-9940 Rieme – Ertvelde

Nagase Europe Ltd
Berliner Allee 59
D-40212 Düsseldorf

OU A Sektor
Kasteheina 6-9
EE-31024 Kohtla-Järve

Plasfi SA
Ctra Montblanc, s/n
E-43420 Sta Coloma de Queralt
(Tarragona)

Prodex-system sp. Z o.o.
24th Artemidy ST
PL-01-497 Warsaw

PW Gaztech
ul. Kopernika 5
PL-11-200 Bartoszyce

Quimidroga SA
Calle Tuset 26
E-08006 Barcelona

Refrigerant Products Ltd
N9 Central Park Estate
Westinghouse Road
Trafford Park
Manchester M17 1PG
United Kingdom

Resina Chemie BV
Korte Groningerweg 1A
9607 PS Foxhol
Nederland

Sigma Aldrich Chimie SARL
80, rue de Luzais
L'isle d'abeau Chesnes
F-38297 St Quentin Fallavier

Sigma Aldrich Company Ltd
The Old Brickyard
New Road
Gillingham SP8 4XT
United Kingdom

SJB Chemical Products BV
Wellerondom 11
3230 AG Brelle
Nederland

Solquimia Iberia SL
C/Duque de Alba No 3, 1º
E-28012 Madrid

Synthesia Espanola SA
Conde Borrell, 62
E-08015 Barcelona

Termo-Schiessl Sp. z o.o.
ul. Raszynska 13
PL-05-500 Piaseczno

Universal Chemistry & Technology SpA
Viale A. Filippetti 20
I-20122 Milano

Vuoksi Yhtiö Oy
Lappeentie 12
FIN-55100 Imatra

Wigmors
Irysowa str. # 5
PL-51-117 Wroclaw

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

Komission puolesta
Stavros DIMAS
Komission jäsen

LIITE I

Vuosille 2004 ja 2005 myönnetyt alustavat määrät tonneina/otsonia tuhoava ominaisvaikutus.

Markkinat	2004	2005
Jäähdytyslaitteet	1 990,61	2 054,47
Solumuovin tuotanto	0,00	0,00
Liuottimet	64,11	66,17
Yhteensä	2 054,72	2 120,64